

« Paris by night » - Bénabar

J'étais super naze¹,
Grosse semaine de boulot
Je me sentais d'occase²,
Besoin de repos.
Faut être raisonnable
Pour faire des vieux os
Intraitable,
Savoir se coucher tôt.

J'ai dit : « Les gars, sans moi,
Je rentre, j'ai d'la route
Non, n'insistez pas !
Bon, d'accord, cinq minutes. »
J'aurais dû me douter
Que c'était qu'un début :
Les meilleures soirées
Ne sont jamais prévues.

*Paris by night,
Au hasard de la nuit,
Qui nous prend par la main
Et nous laisse au matin.
Paris by night
Ce qui me réjouit
C'est qu'on regrettera demain
Que ce dont on se souvient.*

En sortant du bistrot
J'ai dit : « Cette fois, j'y vais ! »
On est sortis du resto
Et quatre heures après...
Quelqu'un a dit :
« On se quitte pas comme ça. »
Je sais plus trop qui,
Je crois que c'était moi.

On a pris un taxi
Parce qu'au volant, pas d'alcool !
Il faut dire qu'aussi
On r'trouvait plus la bagnole³...
On a été dans un bar
Et dans un autre un peu mieux
En s'arrêtant pour boire
Un coup entre les deux !

Refrain

Il était tellement tard
Qu'il était presque tôt

On allait bientôt voir
Les gens partir au boulot.
On a été dans un club
Dans une discothèque
Dans une boîte à la mode.
Là, ce fut un échec.

Un videur nous a refoulé
Je lui ai demandé doucement
S'il savait qui j'étais
Il m'a dit : « Ouais, justement ! »
Pour laver l'affront
On a pris un fallafel⁴
Remis d'aplomb⁵
On est r'partis de plus belle !

Refrain

On a fini en *after*⁶
Le jour allait se lever
Un peu comme les vampires
On voulait l'éviter.
On s'est promis en sortant
Qu'on ne s'y reprendrait plus.
Cette promesse heureusement
On n'l'a jamais tenue...

Refrain

Et moi j'préfère...
Paris by night !
Paris by night !

Vocabulaire

¹ naze : *synonyme familier de fatigué.*

² d'occase : *abréviation de «d'occasion», c'est à dire déjà utilisé, qui n'est pas neuf. Ici le chanteur se sent d'occase.*

³ une bagnole : *mot familier pour une voiture.*

⁴ un fallafel : *une boulette frite à base de pois chiches et de purée de fèves.*

⁵ remis d'aplomb : *remis en bon état.*

⁶ un after : *une petite fête qui suit un spectacle ou une soirée.*